



Основная сессия 2012 года
Нью-Йорк, 2–27 июля 2012 года
Пункт 2(b) предварительной повестки дня*
Этап заседаний высокого уровня: Форум
по сотрудничеству в целях развития

**Письмо Постоянного представителя Республики Корея при
Организации Объединенных Наций от 9 марта 2012 года на
имя Председателя Экономического и Социального Совета**

Имею честь препроводить Итоговый документ четвертого Форума высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи, проходившего в Пусане, Республика Корея, 29 ноября — 1 декабря 2011 года (см. приложение), и прошу Вас довести этот документ до сведения государств-членов в связи с предстоящим Форумом по сотрудничеству в целях развития, который должен состояться 5 и 6 июля 2012 года в Нью-Йорке.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета по пункту 2(b) предварительной повестки дня.

(Подпись) **Ким Сук**
Постоянный представитель

* E/2012/100 (еще не издан).



**Приложение к письму Постоянного представителя
Республики Корея при Организации Объединенных Наций
от 9 марта 2012 года на имя Председателя Экономического
и Социального Совета**

**Четвертый Форум высокого уровня по повышению
эффективности внешней помощи**

Пусан, Республика Корея, 29 ноября — 1 декабря 2011 года

1. Мы, главы государств, министры и представители развивающихся и развитых стран, главы многосторонних и двусторонних учреждений, представители различных видов государственных организаций, организаций гражданского общества, частных, парламентских, местных и региональных организаций, собравшиеся здесь, в Пусане, Республика Корея, признаем, что нас объединяет новое партнерство, еще более широкое и разностороннее, чем прежде, и основанное на общих принципах, единых целях и различных обязательствах в области эффективного международного развития.

2. Сотрудничество Юг-Юг по своей природе, формам и функциям отличается от сотрудничества Север-Юг. В то же время мы признаем, что у нас общая повестка дня, которую мы выполняем исходя из общих ценностей и принципов. В этой связи мы призываем активизировать усилия в поддержку повышения эффективности сотрудничества с учетом конкретной ситуации в каждой из наших стран. Принципы, обязательства и мероприятия, согласованные в итоговом документе в Пусане, будут служить ориентирами для партнеров в рамках сотрудничества Юг-Юг, применяемыми на добровольной основе.

3. Мир находится на критическом этапе глобального развития. Основными проблемами остаются нищета и неравенство. В Декларации тысячелетия определен наш всеобщий мандат в области развития, и сейчас, когда до истечения срока достижения Целей развития тысячелетия остается меньше четырех лет, важнейшей задачей становится неотложное обеспечение уверенного, всеобщего и устойчивого роста, а также достойной работы в развивающихся странах. Кроме того, согласно Декларации, неотъемлемой частью наших усилий в области развития является поощрение прав человека, демократии и благого управления. Нигде вопрос о достижении целей в области развития не стоит так остро, как в нестабильных и затронутых конфликтами государствах. Для решения этих задач необходима политическая воля.

4. Подтверждая свои обязательства в области развития, мы понимаем, что мир сильно изменился с момента начала сотрудничества в области развития более 60 лет назад. Различные экономические, политические и социальные явления, а также технический прогресс привели к революционным изменениям в мире, в котором мы живем. Однако нищета, неравенство и голод сохраняются. Для достижения Целей развития тысячелетия и построения более здоровой и устойчивой глобальной экономики для всех необходимо искоренить нищету и решить глобальные и региональные проблемы, от которых страдают граждане развивающихся стран. Наш успех зависит от результатов и последствий наших совместных усилий и инвестиций в решение таких проблем, как пандемии, изменение климата, экономические спады, кризисы цен на продовольствие и то-

пливо, конфликты, нестабильность и уязвимость к потрясениям и стихийным бедствиям.

5. Теперь мы работаем также по более сложной схеме сотрудничества в целях развития, которая охватывает больше государственных и негосударственных субъектов, а также предусматривает сотрудничество между странами, которые находятся на разных этапах развития, а многие из них являются странами со средним уровнем дохода. Все большее значение приобретают сотрудничество Юг–Юг и трехстороннее сотрудничество, новые формы государственно-частного партнерства и другие виды и движущие факторы развития, которые дополняют теперь формы сотрудничества Север–Юг.

6. Международное сотрудничество в целях развития принесло множество положительных результатов. Когда десятилетие назад мы встретились в Монтеррее, мы признали, что увеличение объемов финансирования развития должно сопровождаться повышением эффективности мероприятий по достижению устойчивых и прозрачных результатов для всех граждан. Основы нашего диалога в Пусане были заложены на предыдущих форумах высокого уровня, решения которых по-прежнему остаются актуальными и которые помогли повысить качество сотрудничества в целях развития. Тем не менее мы признаем, что прогресс идет неравномерно, а также недостаточно быстро и масштабно. Мы все подтверждаем свои соответствующие обязательства и будем полностью осуществлять уже согласованные мероприятия.

7. Мы можем и должны повысить эффективность и темпы наших усилий. Мы обязуемся модернизировать, углублять и расширять сотрудничество, привлекая государственных и негосударственных субъектов, желающих участвовать в формировании повестки дня в области развития, которая до недавних пор составлялась более узкой группой участников деятельности в области развития. В Пусане мы создаем новое глобальное партнерство, предусматривающее разнообразие и различные роли, которые все участники сотрудничества могут играть в поддержке развития.

8. Наше партнерство основано на общем наборе принципов для всех форм сотрудничества в целях развития. Вместе с тем мы признаем, что эти принципы могут по-разному применяться разными странами на разных этапах развития, а также разными видами государственных и частных партнеров. Все участники сотрудничества в целях развития должны делиться накопленным опытом. Мы приветствуем возможности, которые предоставляются благодаря различным формам сотрудничества в целях развития, таким как сотрудничество Юг–Юг, а также участие организаций гражданского общества и частного сектора, и будем совместно развивать их достижения и инновации и перенимать их опыт, признавая их уникальные особенности и соответствующие заслуги.

9. Наши обязательства в отношении повышения эффективности сотрудничества в конечном итоге направлены на достижение результатов в области устойчивого развития. Хотя сотрудничество в целях развития является лишь частью решения, оно играет незаменимую роль катализатора в поддержке искоренения нищеты и обеспечения социальной защиты, экономического роста и устойчивого развития. Мы вновь подтверждаем свои соответствующие обязательства по расширению сотрудничества в целях развития. Повышение эффективности сотрудничества не должно привести к сокращению выделяемых на него ресурсов. Со временем мы планируем сократить зависимость от внешней помощи,

непрерывно учитывая последствия для самых бедных стран и групп населения. В рамках этого процесса необходимо изучать вопросы взаимосвязи и согласованности всех направлений государственной политики, а не только политики в области развития, с тем чтобы помочь странам полностью использовать те возможности, которые им дают международные инвестиции и торговля, а также расширить свои внутренние рынки капитала.

10. Поскольку мы поддерживаем партнерские связи в целях повышения и закрепления результатов в области развития, мы будем принимать меры к тому, чтобы содействовать достижению, использованию и закреплению максимального эффекта от применения различных источников финансирования для поддержки устойчивого и всеохватного развития, в том числе в таких областях, как налогообложение и мобилизация внутренних ресурсов, частные инвестиции, помощь в торговле, благотворительность, безльготное государственное финансирование и финансирование деятельности, связанной с изменением климата. При этом потребуются новые финансовые инструменты, виды инвестиций, варианты обмена технологиями и знаниями и государственно-частные партнерства.

Общие принципы достижения совместных целей

11. Признавая разнообразие в качестве основополагающего принципа нашего партнерства и выполняемую сотрудничеством в целях развития функцию катализатора, мы разделяем следующие общие принципы, которые, в соответствии с нашими согласованными на международном уровне обязательствами в областях прав человека, достойной работы, гендерного равенства, экологической устойчивости и прав инвалидов, служат основой нашего сотрудничества в целях повышения эффективности развития, мы заявляем следующее:

а) *ответственность развивающихся стран за достижение приоритетных целей в области развития.* Партнерства в целях развития могут добиться успеха только в том случае, если ведущую роль в них будут играть развивающиеся страны, которые будут применять подходы, специально приспособленные к их конкретной ситуации и потребностям;

б) *нацеленность на результаты.* Наши вложения сил и средств должны давать долгосрочный эффект в плане искоренения нищеты и сокращения неравенства, обеспечения устойчивого развития и повышения потенциала развивающихся стран в соответствии с приоритетами и стратегиями самих развивающихся стран;

в) *всеохватность партнерств в целях развития.* В основе эффективного партнерства в поддержку достижения целей в области развития лежат открытость, доверие и взаимное уважение и обучение, а также понимание различных и взаимодополняющих ролей всех участников;

г) *прозрачность и подотчетность друг перед другом.* Для достижения результатов необходима подотчетность друг перед другом и перед предполагаемыми бенефициарами нашего сотрудничества, а также нашими гражданами, организациями, членами и заинтересованными сторонами. Укрепление подотчетности основано на применении прозрачных методов.

12. Этими общими принципами мы будем руководствоваться в своих действиях в следующих целях:

а) усиление, расширение и практическое обеспечение демократической ответственности за политику и процессы в области развития;

б) активизация усилий по достижению конкретных и устойчивых результатов. Это включает совершенствование управления, ориентированного на достижение результатов, контроль и оценку прогресса и распространение информации о нем, а также расширение масштабов поддержки, укрепление национального потенциала и использование разнообразных ресурсов и инициатив в поддержку достижения результатов в области развития;

в) расширение поддержки сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества и оказание помощи этим горизонтальным формам сотрудничества в адаптации к более разнообразным ситуациям и потребностям стран;

г) оказание поддержки развивающимся странам в их усилиях, содействующих использованию, достижению и закреплению максимального эффекта от различных видов финансирования развития и деятельности в области развития, при обеспечении того, чтобы эти различные виды сотрудничества выполняли роль катализатора процесса развития.

13. Мы признаем срочность осуществления этих мероприятий. Необходимо уже сейчас приступить к их выполнению или ускорить работу там, где они уже осуществляются, чтобы наш обновленный подход к партнерским связям обеспечил максимальный эффект в плане достижения Целей развития тысячелетия к 2015 году, а также результатов в области развития в долгосрочной перспективе. Мы будем отчитываться друг перед другом за свои действия в развивающихся странах и на международном уровне. Что касается выполнения наших обязательств на уровне стран, то для поддержки осуществления на политическом уровне мы создадим новое, всеохватное глобальное партнерство в поддержку эффективного сотрудничества в целях развития.

Осуществление преобразований: взаимодополняющие действия для достижения общих целей

Включение новых участников на основе общих принципов и различных обязательств

14. Современная сложная схема сотрудничества в целях развития сложилась на основе парадигмы Север-Юг. В отличие от традиционных отношений между поставщиками помощи и ее получателями, важными участниками сотрудничества в целях развития по линии Юг-Юг, стали развивающиеся страны и ряд стран с переходной экономикой. Они все еще остаются развивающимися странами и до сих пор страдают от нищеты на национальном уровне. Поэтому они по-прежнему имеют право на получение помощи от партнеров по сотрудничеству в целях развития, но при этом все чаще берут на себя обязанности по обмену опытом и сотрудничеству с другими развивающимися странами. В Парижской декларации не был решен вопрос о сложностях, связанных с этими новыми участниками, зато Аккрская программа действий признала их важность и особенность. Хотя основной формой сотрудничества в целях развития остается сотрудничество Север-Юг, сотрудничество Юг-Юг продолжает эволюционировать, обеспечивая дополнительное разнообразие ресурсов для развития. В Пусане мы все формируем одну из составных частей новой, более емкой повестки дня в области развития, которая предполагает участие этих субъ-

ектов исходя из совместных целей, общих принципов и различных обязательств. На том же основании мы приветствуем включение гражданского общества, частного сектора и других участников.

Повышение качества и эффективности сотрудничества в целях развития

15. В выполнении задач, стоящих на повестке дня в области повышения эффективности помощи, был достигнут определенный прогресс, но основные проблемы сохраняются. Факты говорят о том, что несмотря на проблемы, встречающиеся при исполнении наших соответствующих обязательств, многие из принципов, закрепленных в Парижской декларации по повышению эффективности внешней помощи и Аккрской программе действий, способствуют повышению качества, прозрачности и эффективности сотрудничества в целях развития.

16. Мы продолжим осуществлять политическое руководство на высоком уровне, с тем чтобы обеспечить выполнение обязательств, принятых здесь, в Пусане. В этой связи те из нас, кто утвердил взаимно согласованные мероприятия, указанные в Парижской декларации и Аккрской программе действий, будут активизировать свои усилия по всестороннему осуществлению своих соответствующих обязательств. После проведения форумов в Париже и Аккре все больше участников, включая страны со средним уровнем дохода, партнеров сотрудничества Юг–Юг и трехстороннего сотрудничества, а также организации гражданского общества, подключается к составлению более емкой и разносторонней повестки дня, принимая различные соответствующие обязательства согласно общим принципам.

17. Руководствуясь данными, получаемыми по результатам периодического обзора и независимой оценки хода осуществления Парижской декларации, мы будем ориентироваться на достижение устойчивых результатов, которые отвечают первоочередным потребностям развивающихся стран, и осуществлять настоятельно необходимые преобразования в целях повышения эффективности наших партнерств в области развития.

Ответственность, результаты и подотчетность

18. Вместе мы будем уделять больше внимания результатам развития. С этой целью:

а) развивающимся странам при планировании и осуществлении мер по укреплению основных институтов и совершенствованию стратегий будет предоставляться поддержка с применением подходов, направленных на управление рисками, а не на их избегание, в том числе путем разработки совместных систем управления рисками вместе с поставщиками помощи в целях развития;

б) предлагаемые развивающимися странами и внедряемые под их руководством прозрачные национальные рамки и платформы, ориентированные на достижение результатов, будут приниматься в качестве общего инструмента всех заинтересованных сторон для оценки результатов деятельности на основе применения приемлемого числа показателей, позволяющих оценить итоги и результаты деятельности и разработанных с учетом приоритетов и целей развивающейся страны в области развития. Поставщики помощи в целях развития будут сводить к минимуму использование дополнительных рамок, воздержива-

ясь от просьб о введении показателей деятельности, не соответствующих национальным стратегиям развития;

с) мы будем развивать партнерские отношения для осуществления глобального плана действий по наращиванию потенциала в области статистики в целях контроля прогресса, оценки последствий, обеспечения разумного и ориентированного на результаты управления в государственном секторе и выявления стратегических вопросов, требующих принятия директивных решений;

д) активизируя усилия по внедрению во всех развивающихся странах механизмов взаимной оценки, мы призываем всех участников сотрудничества в целях развития активно участвовать в этих процессах;

е) во исполнение Аккрской программы действий мы будем активизировать усилия по отмене обусловленности помощи. С этой целью мы пересмотрим наши планы в 2012 году. Отмена обусловленности помощи может не только повысить экономическую эффективность, но и дать развивающимся странам возможности для проведения местных закупок, развития предпринимательства, повышения уровня занятости и обеспечения дохода. Мы повысим качество отчетности по вопросу об обусловленности помощи и сделаем ее более последовательной и прозрачной.

19. В своих усилиях по созданию эффективных институтов центральное значение мы по-прежнему придаем использованию и укреплению систем в развивающихся странах. Мы будем работать исходя из наших соответствующих обязательств, изложенных в Парижской декларации и Аккрской программе действий, с целью:

а) использовать страновые системы в качестве исходного канала сотрудничества в целях развития в поддержку деятельности, осуществляемой под руководством государственного сектора, сотрудничая при этом с руководящими структурами как поставщиков помощи в целях развития, так и развивающихся стран и проявляя уважение к ним;

б) совместно оценивать страновые системы, используя взаимно согласованные инструменты анализа и оценки. Исходя из результатов этих оценок, поставщики помощи в целях развития будут решать, в какой степени они могут использовать эти системы. Если полное использование страновых систем не представляется возможным, то поставщик помощи в целях развития должен указать причины отказа от их использования и обсудить с правительством вопрос о том, что потребует для перехода к полному использованию таких систем, включая любую необходимую помощь или преобразования в целях их укрепления. Использование и укрепление страновых систем должно осуществляться в контексте развития национального потенциала в целях достижения устойчивых результатов.

20. Нам следует признать, что для достижения результатов в области развития необходимо обеспечить гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин, и активизировать усилия в этом направлении на основе осуществления программ развития, учитывающих приоритеты соответствующих стран. Сокращение масштабов гендерного неравенства является как самоцелью, так и одним из необходимых условий устойчивого и всеохватного роста. В рамках активизации усилий по исполнению действующих обязательств мы предпримем следующее:

а) ускорим и расширим усилия по сбору, распространению и согласованию данных, дезаггированных по признаку пола и обеспечению их всестороннего использования, с тем чтобы использовать их при принятии стратегических решений и решений об инвестициях, обеспечивая, в свою очередь, такое распределение государственных расходов, которое приносило бы пользу и женщинам, и мужчинам;

б) включим в механизмы подотчетности целевые показатели обеспечения гендерного равенства и наделения женщин правами и возможностями, основанные на международных и региональных обязательствах;

с) будем учитывать вопросы обеспечения гендерного равенства и наделения женщин правами и возможностями во всех аспектах наших усилий в области развития, включая миростроительство и государственное строительство.

21. Парламенты и местные органы власти играют жизненно важную роль в обеспечении связи между гражданами и правительством, а также всеобщей демократической ответственности за выполнение повестки дня в области развития каждой конкретной страны. В целях содействия их участию мы предпримем следующее:

а) ускорим и активизируем осуществление действующих обязательств по повышению роли парламентов в надзоре за процессами развития, в том числе путем поддержки развития потенциала, опираясь на достаточные ресурсы и четкие планы действий;

б) будем и далее поддерживать местные органы власти с тем, чтобы они могли выполнять и другие функции помимо оказания услуг, повышая уровень участия и подотчетности на субнациональных уровнях.

22. Организации гражданского общества играют важную роль в оказании людям помощи в защите своих прав, пропаганде основанных на правах подходов, формировании политики и партнерств в области развития и контроле за их реализацией. Их услуги в некоторых областях дополняют услуги, предоставляемые государством. Признавая это, мы будем:

а) полностью исполнять свои соответствующие обязательства, с тем чтобы помочь организациям гражданского общества выполнять роль независимых участников процесса развития, уделяя особое внимание созданию благоприятных условий, обеспечивающих соблюдение признанных на международном уровне прав, с целью максимально увеличить вклад организаций гражданского общества в процесс развития;

б) рекомендовать организациям гражданского общества применять методы, повышающие уровень их подотчетности и делающие более весомым их вклад в обеспечение эффективности развития, руководствуясь при этом Стамбульскими принципами и Международными рамками обеспечения эффективности организаций гражданского общества в процессе развития;

Прозрачное и ответственное сотрудничество

23. Мы будем расширять общественную доступность информации о сотрудничестве и использовании ресурсов в целях развития, на основе выполнения своих соответствующих обязательств в этой области. С этой целью мы предпримем следующее:

а) обеспечим, с учетом законных требований о соблюдении коммерческой тайны, общедоступность всей информации о финансируемой из государственных источников деятельности в области развития, порядке ее финансирования, условиях и вкладе в результаты развития;

б) сосредоточим усилия на внедрении на национальном уровне прозрачных систем государственного финансового управления и управления информацией о внешней помощи, а также укрепим потенциал всех соответствующих заинтересованных участников, с тем чтобы они могли более эффективно использовать эту информацию для принятия решений и содействия обеспечению подотчетности;

в) внедрим общий открытый стандарт электронной публикации для своевременного представления всесторонней прогнозной информации о ресурсах, предоставляемых в рамках сотрудничества в целях развития, с учетом статистической отчетности Комитета содействия развитию ОЭСР и дополняющих ее усилий в рамках Международной инициативы по обеспечению транспарентности помощи и других инициатив. Этот стандарт должен соответствовать информационным потребностям развивающихся стран и негосударственных субъектов, а также отвечать национальным требованиям. К декабрю 2012 года мы согласуем этот стандарт и опубликуем соответствующие графики его внедрения, которое предполагается завершить к декабрю 2015 года.

24. Мы постараемся также сделать сотрудничество в целях развития более предсказуемым. С этой целью:

Те из нас, кто взял на себя закрепленные в Аккрской программе действий обязательства по повышению предсказуемости в среднесрочной перспективе, будут полностью исполнять эти обязательства, проводя реформы там, где они необходимы. К 2013 году они представят всем развивающимся странам, с которыми они сотрудничают, предусмотренные Аккрской программой своевременно подготовленные регулярные скользящие планы расходов и/или осуществления с показателями на перспективу от трех до пяти лет. Другие участники будут стремиться предоставлять развивающимся странам своевременную и актуальную информацию о своих намерениях в отношении будущего сотрудничества в среднесрочной перспективе.

25. Мы с удовлетворением отмечаем разнообразие участников сотрудничества в целях развития. Развивающиеся страны будут руководить консультациями и координацией, управляя этим разнообразием на уровне стран, а поставщики помощи в целях развития будут отвечать за сокращение степени раздробленности и сдерживание чрезмерного разветвления каналов помощи. Мы обеспечим, чтобы наши усилия по уменьшению раздробленности не привели к сокращению объема и снижению качества ресурсов, выделяемых в поддержку развития. С этой целью:

а) к 2013 году мы станем шире использовать национальные механизмы координации, включая разделение труда, а также программные подходы, совместное составление программ и делегирование полномочий в сфере сотрудничества;

б) мы повысим степень согласованности наших стратегий в отношении многосторонних учреждений, глобальных фондов и программ. Мы будем эффективно использовать существующие многосторонние каналы, отдавая пре-

имущество наиболее действенным из них. Мы будем сдерживать чрезмерное разветвление этих каналов и к концу 2012 года согласуем принципы и ориентиры для наших совместных усилий. Продолжая исполнять свои соответствующие обязательства по повышению эффективности помощи, многосторонние организации, глобальные фонды и программы будут расширять свое участие в механизмах координации и взаимной подотчетности на национальном, региональном и глобальном уровнях;

с) мы активизируем усилия по решению проблемы недостаточного предоставления помощи странам и к концу 2012 года согласуем принципы, на которых будут основаны наши действия в этом направлении. Эти усилия будут охватывать все потоки помощи в рамках сотрудничества в целях развития;

д) поставщики помощи в целях развития ускорят и активизируют усилия по решению проблемы недостаточного делегирования полномочий своему персоналу на местах. Они рассмотрят все аспекты своей деятельности, включая делегирование финансовых полномочий, набор кадров, функции и обязанности, связанные с разработкой и осуществлением программ в области развития, и примут меры в целях устранения остающихся недостатков.

Содействие устойчивому развитию в условиях конфликта и нестабильности

26. Нестабильные государства в основном не справляются с достижением Целей развития тысячелетия. Достижение этих целей будет зависеть от нашей коллективной способности разобраться в уникальных проблемах, стоящих перед нестабильными государствами, преодолеть эти проблемы и заложить основы для долгосрочного развития. Мы приветствуем Новый курс, разработанный в рамках Международного диалога по вопросам укрепления мира и государственного строительства при участии группы «Малая семерка плюс», которая объединяет нестабильные и затрагиваемые конфликтом государства. Те из нас, кто утвердил Новый курс, будут принимать меры в целях его проведения, при этом руководствуясь следующим:

а) целями в области миростроительства и государственного строительства, к которым в первую очередь относятся обеспечение легитимности политических процессов, безопасности людей и правосудия, создание экономической базы и доходов, а также надлежащее оказание услуг, в качестве важной основы для обеспечения прогресса в достижении Целей развития тысячелетия при работе в нестабильных и затронутых конфликтами государствах;

б) принципами FOCUS, которые представляют собой новую методику оказания помощи нестабильным государствам, предполагающую руководство и ответственность на уровне страны;

с) принципами TRUST — совокупностью обязательств по повышению уровня прозрачности, управлению рисками с использованием национальных механизмов, укреплению национального потенциала и обеспечению своевременности и предсказуемости внешней помощи для достижения лучших результатов.

Налаживание партнерских связей в целях повышения сопротивляемости и снижения уязвимости к неблагоприятным событиям

27. Мы должны обеспечить, чтобы в стратегиях и программах развития уделялось первоочередное внимание повышению сопротивляемости к потрясениям среди подверженных им людей и обществ, особенно в условиях повышенной уязвимости, например в малых островных развивающихся государствах. Инвестиции, направленные на повышение сопротивляемости и снижение риска, увеличивают ценность и устойчивость наших усилий в области развития. С этой целью:

а) развивающиеся страны будут руководить включением мер, направленных на повышение сопротивляемости к потрясениям и обеспечение ликвидации последствий бедствий, в свою политику и стратегии;

б) для удовлетворения потребностей, высказываемых развивающимися странами, мы будем совместно вкладывать средства в развитие устойчивой к потрясениям инфраструктуры и создание систем социальной защиты для общин, находящихся в группе риска. Кроме того, мы выделим дополнительные ресурсы, улучшим планирование и повысим уровень подготовки по вопросам ликвидации последствий бедствий на национальном и региональном уровнях.

Переход от обеспечения эффективности помощи к сотрудничеству в целях эффективного развития

28. Оказание помощи является лишь частью решения проблемы развития. Пришло время перейти от обеспечения эффективности помощи к решению проблем эффективного развития. Это требует создания условий, в которых:

а) развитие происходит на основе мощного, устойчивого и всеохватного роста;

б) собственные поступления правительств играют более значимую роль в финансировании внутренних потребностей в плане развития. Правительства в свою очередь должны повысить степень подотчетности перед своими гражданами за достигнутые ими результаты в областях развития;

в) эффективно действующие государственные и негосударственные учреждения разрабатывают и осуществляют свои собственные реформы и отчитываются за них друг перед другом;

г) развивающиеся страны все больше интегрируются на региональном и глобальном уровнях, достигая экономии за счет эффекта масштаба, которая поможет им стать более конкурентоспособными на уровне глобальной экономики.

С этой целью мы пересмотрим вопрос о том, на что и как должна расходоваться помощь, в соответствии с международно признанными правами, нормами и стандартами, с тем чтобы сделать ее катализатором развития.

29. Для устойчивого развития необходимы эффективные учреждения и стратегии. Следует по мере необходимости укреплять учреждения, выполняющие основные функции государства, а также совершенствовать стратегии и методы поставщиков помощи в целях развития, с тем чтобы помочь развивающимся странам эффективно использовать ресурсы. Усилиями по укреплению этих уч-

реждений должны руководить развивающиеся страны, которые будут отвечать за адаптацию принимаемых мер к местным условиям и разнообразным этапам развития. С этой целью мы будем:

а) поддерживать развивающиеся страны в осуществлении институциональных и политических преобразований, ведущих к эффективной мобилизации ресурсов и предоставлению услуг при участии национальных и субнациональных учреждений, региональных организаций, парламентов и гражданского общества;

б) помогать развивающимся странам в оценке их учреждений, систем и потребностей в развитии потенциала;

в) оказывать развивающимся странам поддержку в улучшении оценки деятельности учреждений на основе конкретных данных с целью обеспечить обоснованную разработку политики, ее осуществление и подотчетность;

г) углублять свои познания о предпосылках успеха институциональной реформы, обмениваясь знаниями и опытом на региональном и глобальном уровнях.

Сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество в целях устойчивого развития

30. Вклад в устойчивое развитие далеко не ограничивается финансовым сотрудничеством, а включает также обмен знаниями и опытом в этой области между всеми участниками и странами. Сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество обладают потенциалом для преобразования стратегий и подходов стран к оказанию услуг, позволяя находить эффективные решения, соответствующие особенностям каждой конкретной страны, которая и будет нести ответственность за их осуществление.

31. Мы признаем, что многие страны, участвующие в сотрудничестве Юг-Юг, одновременно и предоставляют, и получают различные ресурсы и консультации и что это должно обогащать сотрудничество, не влияя на право страны получать помощь от других стран. Мы активизируем обмен знаниями и опытом на основе:

а) увеличения масштаба использования трехсторонних подходов к сотрудничеству в целях развития там, где это целесообразно;

б) более широкого использования форм сотрудничества Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества, зарекомендовавших себя к настоящему времени в качестве удачных подходов, способствующих синергической взаимодополняемости;

в) содействия развитию сетей для коллегиального обмена знаниями и опытом и координации между участниками сотрудничества Юг-Юг в целях обеспечения развивающимся странам доступа к важным источникам знаний;

г) поддержки усилий по укреплению местного и национального потенциалов для эффективного участия в сотрудничестве Юг-Юг и трехстороннем сотрудничестве.

Роль частного сектора в развитии

32. Мы признаем центральную роль частного сектора в продвижении инноваций, повышении доходов и благосостояния, создании рабочих мест и мобилизации внутренних ресурсов, что в свою очередь способствует сокращению масштабов нищеты. С этой целью мы будем:

а) сотрудничать с представительными союзами предпринимателей, профсоюзами и другими организациями в целях улучшения нормативно-правовой и административной базы для развития частных инвестиций, а также обеспечения благоприятных политических и нормативно-правовых условий для развития частного сектора, увеличения объема прямых иностранных инвестиций, создания государственно-частных партнерств, укрепления рыночных цепей на справедливых условиях, уделения особого внимания национальным и региональным аспектам и расширения усилий в поддержку достижения целей в области развития;

б) помогать частному сектору участвовать в разработке и осуществлении политики и стратегий в области развития в целях содействия устойчивому росту и сокращению масштабов нищеты;

в) заниматься дальнейшей разработкой инновационных финансовых механизмов, предназначенных для мобилизации частного финансирования на общие цели в области развития;

г) способствовать реализации программы помощи в торговле в качестве движущего фактора устойчивого развития, уделяя особое внимание ее результатам и последствиям, в целях наращивания производительного потенциала, помогать в устранении сбоев рыночных механизмов, расширять доступ к рынкам капитала и продвигать подходы, снижающие риск для участников частного сектора;

е) призывать представителей государственного и частного секторов и соответствующих организаций играть активную роль в изучении вопроса о том, как обеспечить взаимодополняемость мероприятий в областях развития предпринимательства и развития в целом.

Борьба с коррупцией и незаконными финансовыми потоками

33. Коррупция — это зло, которое серьезно подрывает процесс развития по всему миру, отнимая у него ресурсы, которые могли бы использоваться для его финансирования, нанося ущерб институтам государственного управления и угрожая безопасности человека. Она часто питает преступность и усугубляет конфликты и нестабильность. Мы активизируем совместные усилия по борьбе с коррупцией и незаконными финансовыми потоками в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции и другими соглашениями, сторонами которых мы являемся, включая Конвенцию ОЭСР по борьбе с взяточничеством. С этой целью мы будем:

а) полностью исполнять свои соответствующие обязательства по искоренению коррупции, обеспечивая соблюдение наших законов и поощряя культуру нулевой терпимости по отношению к любым видам коррупции. Это включает усилия по повышению фискальной прозрачности, налаживанию незави-

симых правоохранительных механизмов и обеспечению защиты лиц, вскрывающих нарушения;

б) активизировать индивидуальные усилия по борьбе с незаконными финансовыми потоками на основе ужесточения мер против отмывания денег, борьбы с уклонением от уплаты налогов и укрепления национальных и международных стратегий, правовой базы и институциональных механизмов для отслеживания, замораживания и возврата незаконных активов. Это включает обеспечение принятия и исполнения законов и норм, способствующих эффективному международному сотрудничеству.

Финансирование деятельности, связанной с изменением климата

34. В среднесрочной перспективе ожидается существенное увеличение объема финансирования деятельности, связанной с глобальным изменением климата. Признавая, что этот поток ресурсов приносит с собой как новые возможности, так и новые проблемы, мы попытаемся во всех наших подходах обеспечивать последовательность, прозрачность и предсказуемость для эффективного финансирования деятельности, связанной с изменением климата, и расширения сотрудничества в целях развития, и в том числе:

а) продолжать поддерживать национальную политику и планирование в области изменения климата в качестве неотъемлемой части общих планов национального развития развивающихся стран и обеспечивать там, где это целесообразно, финансирование, осуществление и контроль за осуществлением этих мер с использованием систем развивающихся стран на транспарентной основе;

б) продолжать обмениваться опытом в деле повышения эффективности развития со структурами, занимающимися вопросами климата, и обеспечивать, чтобы участники сотрудничества в целях развития в целом также информировались об инновациях в области финансирования деятельности, связанной с изменением климата.

Предстоящий путь: партнерство в интересах прогресса в достижении Целей развития тысячелетия и последующих целей

35. Мы будем отчитываться друг перед другом о прогрессе в исполнении обязательств и принятии мер, согласованных в Пусане, а также указанных в Парижской декларации о повышении эффективности внешней помощи и Аккрской программе действий. С этой целью мы предпримем следующее:

а) на уровне отдельных развивающихся стран согласуем рамки, основанные на национальных потребностях и приоритетах в областях наблюдения за прогрессом и содействия обеспечению взаимной подотчетности, стремясь к повышению эффективности сотрудничества и, соответственно, к улучшению результатов развития. Развивающиеся страны будут руководить разработкой таких рамок, которые вместе с любыми согласованными показателями и целями будут соответствовать их конкретным потребностям и будут основаны на стратегиях помощи и развития. Результаты этих мероприятий будут опубликованы;

б) к июню 2012 года согласуем набор тщательно отобранных и актуальных показателей и целей, в соответствии с которыми мы будем проводить

периодические обзоры прогресса, обеспечивая подотчетность за исполнение наших обязательств на международном и региональном уровнях. Мы будем развивать инициативы развивающихся стран и учитывать опыт осуществления международных усилий по контролю за эффективностью помощи. Мы проведем обзор этих механизмов при определении целей в области развития по истечении сроков достижения Целей развития тысячелетия. Результаты этих обзоров мы будем регулярно публиковать;

с) будем поддерживать осуществляемые на национальном и региональном уровнях инициативы развивающихся стран по наращиванию потенциала в целях наблюдения за прогрессом и оценки последствий усилий по повышению эффективности развития.

36. Мы признаем, что для укрепления нашего сотрудничества, достижения общих целей и выполнения различных обязательств необходима постоянная политическая поддержка на высоком уровне, а также общедоступная платформа для диалога, взаимного обучения и обеспечения подотчетности на глобальном уровне. Региональные организации могут и должны играть важную роль в поддержке осуществления на уровне страны, а также в увязке национальных приоритетов с глобальными усилиями. Форум Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в целях развития также призван сыграть определенную роль в проведении консультаций по вопросу об осуществлении соглашений, достигнутых в Пусане. С этой целью мы:

а) создадим новое, всеохватное и представительное Глобальное партнерство в поддержку эффективного сотрудничества в целях развития, которое будет содействовать обеспечению подотчетности за исполнение обязательств на политическом уровне. Это партнерство станет открытой платформой, основанной на принципе разнообразия, и будет служить форумом для обмена знаниями и регулярного обзора прогресса;

б) к июню 2012 года согласуем основную схему работы Глобального партнерства, включая его состав и возможности проведения регулярных совещаний на уровне министров, которые дополняли бы другие форумы и проводились бы совместно с ними;

с) призовем Рабочую группу по вопросам эффективности помощи созвать представителей всех стран и заинтересованных сторон, утвердивших настоящий документ, чтобы достичь согласия по вопросу о схеме работы Глобального партнерства, показателях и способах поддержки глобального контроля и подотчетности в рамках подготовки к поэтапному расформированию Рабочей группы и связанных с ней структур в июне 2012 года;

д) предложим Организации экономического сотрудничества и развития и Программе развития Организации Объединенных Наций поддерживать эффективное функционирование Глобального партнерства, основываясь на опыте своего сотрудничества на сегодняшний день и своих соответствующих мандатах и сравнительных преимуществах.